

Educational (1913) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 549

DATED 11—6—13.

[Despatch Abstract.]

Books & publication

Informing Mr. J. K. Balasubrahmanya Aiyar, Proprietor, Sri Vani Vilas Press, Srivangam, that the Govt. will purchase 46 copies of his memorial Edition of Sri Sankaracharya's works in 20 volumes and approve the Director's proposal as to their distribution.



C. 112989
2-4-13

2

H. E. THE GOVERNOR-IN-COUNCIL,
FORT ST. GEORGE, MADRAS.

The humble Memorial of T. K. BALASUBRAHMANYA
AIYAR, B.A., PROPRIETOR, SRI VANI VILAS PRESS,
SRIRANGAM.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,

I am a graduate of the Madras University and passed in 1893 with Sanskrit as my optional language.

Having then conceived a strong and genuine love for Sanskrit and having some independent means of my own, I resolved to dedicate my life and energies to the study of Sanskrit and to do everything in my power to promote and spread Sanskrit learning.

Finding that many of the Sanskrit works published in several places were not accurate and that many more rare and valuable works remained hidden in the corners of many a Pandit's house—a prey to moths and white ants, I decided to start a Press of my own and accordingly in the year 1904 I started the SRI VANI VILAS PRESS AT SRIRANGAM with the prime object of bringing out correct and critical editions of rare, useful and hitherto unpublished works in Sanskrit and Tamil literature and philosophy. To carry out this object successfully I equipped the Press with all up-to-date machinery at a cost of Rs. 30,000, searched for rare valuable Manuscripts all over the Madras Presidency, secured the co-operation of a number of eminent Pandits and scholars for the purpose of collating and editing and in short left nothing undone that was necessary for the realization of the object in view.

During the nine years the Press has been in existence, it has brought out for the first time, as will be evident from the Statement A attached hereto, several hitherto unpublished noteworthy works. Of these, the largest and the grandest is the collected edition of the works of SRI SANKARACHARYA in 20 Vols. No pains have been spared to make this edition as accurate and scholarly as possible. The greatest attention has been bestowed upon even the minutest details and the special feature of the edition consists in the exhaustive Table of Contents attached to each of the volumes. His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri, who was one of the greatest Sanskrit scholars of India,

M. 6-12-13

PR
114

2
personally supervised the editing of these volumes and under his guidance the best possible edition has been produced. All scholars who have seen the volumes pronounce it to be the best edition available. Prapanchasara, the great Mantrasastra work, Hastamalakiya Bhashya and several of the minor Prakaranas and Stotras are published for the first time in this edition. Throughout, great care has been bestowed upon the correct punctuation which is a rare feature in Sanskrit books. Besides the editors mentioned in the tabular Statement, numerous Pandits have been consulted now and then and the final deciding authority was always His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri. A sum of Rs. 40,000 has been spent on this work alone and this is the first instance in the history of Sanskrit literature where a collected and accurate edition of any author's works is published in uniform volumes.

Next to this *Magnum Opus* comes the Adhvaram Mimamsa Kutubhalavritti of Sri Vasudeva Dikshita. This is a gigantic work on the Purva Mimamsa Philosophy and since its publication has won the approbation of all students of that system. It has been introduced as a text book not only by the Madras University for the M. A. Degree Examination but also by the Mysore and Travancore authorities in their Sanskrit Colleges. All the other publications also, it will be observed, are very rare and exceedingly valuable, edited with the co-operation of eminent scholars and Pandits, printed in the best style possible, and presented at a cheap price in an elegant and attractive binding. To meet the growing needs of these publications, the Press was considerably enlarged at a further capital cost of Rs. 30,000. The List B attached hereto shows the rare and valuable books which are hitherto unpublished and which are about to be published from this Press and Statement C shows the books which, though already published elsewhere, have been considerably improved and corrected after a collation of different Manuscripts. The outlay on all these publications, besides the Memorial Edition of Sri Sankara's works, comes up to Rs. 50,000, thus making a total of one and a half lakhs of Rupees invested up to now in the Press and its Publications. In the field of Tamil literature also, several works have been published and these are shown in Statement D.

That this Press has been doing immensely useful work is attested by competent scholars some of whose opinions are appended hereto. In appreciation of the valuable work turned out from this Press and of the accuracy of the editions, His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri who was the greatest Sanskrit scholar of modern times was pleased to sanction the grant of a lump sum of Rs. 8,000 for the Press besides subscribing for a number of copies of all the works hitherto published as well as of those to be published hereafter. In recognition of my

3
services in the field of Sanskrit and Tamil literature, the Government have been pleased to grant me a certificate of merit and a medal on the occasion of the Coronation Durbar of their Imperial Majesties. The Government have also been pleased to order that all the publications of the Madras Government Oriental Library be sent to this Press free of cost. Mention has also been made of the work of this Press at the Conference of Orientalists held at Simla.

Thus, in the interests of Sanskrit and Tamil literature, it is necessary that the work of this Press should progress uninterruptedly and though I have so far most cheerfully drawn on my limited resources and have even gone beyond by borrowing, for the work accomplished till now, I am afraid I shall not be able to do so much longer without the liberal patronage of the several Governments and the Native States. As for the Public, that section of it which can appreciate and patronize works of the kind issued by my Press is numerically very small and hence not much help can be expected from that quarter.

Under the circumstances, I have no doubt that I have but to approach the Government with a detailed statement of the work turned out by this Press to secure their generous sympathy and liberal patronage. Fully convinced as I am, that, with their present liberal policy of encouraging in all possible ways the promotion and development of Oriental learning, the Government would not allow the work of this Press to suffer for want of sufficient encouragement, I venture to approach Your Excellency in Council with an earnest prayer for substantial patronage and help.

For which act of kindness I shall, as in duty bound, ever beg to remain.

Your Excellency's
Most Obedient Servant,

31st March 1913

Subbaraya Srinivasan

Public

Gene 418 514 15.5.16

4

Select Opinions on the work of the Sri Vani Vilas Press.

Dr. F. Otto Schrader, Ph. D.:—Mr. T. K. Balasubrahmanyam, Proprietor of the Sri Vani Vilas Press at Srirangam, is one of the most prominent publishers of Sanskrit Works in Southern India. His Memorial Edition of Sri Sankara Charya's Works now nearly complete (20 Vols.) is really admirable. His "Sastra Series" the latest volume of which is Venkatanatha's extensive and valuable commentary on the Bhagavadgita, contains only noteworthy and hitherto unpublished works and is edited very neatly and accurately. Having so often used these books, and never without particular satisfaction, I dare say that the Sri Vani Vilas Press is worthy of all encouragement.

Hon. Dewan Bahadur Justice Sir S. Subramanya Aiyar, B.L., LL.D., K.C.I.E.—My testimony to the value of the work to which you have so patriotically devoted yourself is hardly wanted considering the enlogistic notices which it has received from competent hands. I am sure your devotion to the cause of Sanskrit Literature and to the dissemination of sound instruction through your Tamil Journal, SRI VANI VILASINI, will add credit to the University of which you are a Graduate. I hope that your efforts will receive support.

Hon'ble Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E.—Your edition of the Kutuhala Vritti is a scholarly work and the get-up is worthy of the reputation of your press. It goes without saying that your publications are excellently well got-up, quite unlike the coarse unattractive style of Sanskrit Publications generally. You are doing a very useful service to the country by bringing out handsome editions of Sanskrit Classics and rare works.

Hon'ble Mr. V. Krishnaswamy Aiyar, C.S.I.—An edition of the collected works of the Saint, philosopher and poet will supply a want keenly felt by the lovers of Sanskrit and the students of the Advaita philosophy all over the world. Mr. T. K. Balasubrahmaniya Aiyar's reputation as a publisher is a guarantee for the success of this noble undertaking. He is fully entitled to the patronage of the discerning public.

Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A.—I am glad that you are continuing the labour of love in bringing out worthy and valuable Sanskrit Publications. The accuracy and artistic get-up of the publications of the Sri-rangam Sri Vani Vilas Press are widely known and recognised; and the help you are rendering through them to the development of Sanskrit Scholarship and the unearthing of buried literary treasures of the past is indeed very considerable. The fact that unaided you have done so much so well, is convincing proof to me that your hands deserve to be strengthened by adequately bestowed aid. I think you ought to seek such aid from all those who are interested in the cause of India's ancient learning and are in a position to give the needed aid.

Mr. S. Kuppuswami Sastrigal, M.A.—I am glad to be able to bear testimony to the excellent work which the Sri Vani Vilas Press, Srirangam, has been doing for the past ten years. The Press has conferred on the world of Sanskrit scholars an inestimable boon by bringing out correct and critical editions of many rare and hitherto unpublished Sanskrit works, with the co-operation of many eminent Sanskrit scholars. It has already earned a well-deserved reputation for attractive get-up and typographical accuracy. I have no hesitation in saying that the Sanskrit Publications of this Press can never suffer by comparison with similar publications issued from any other Indian Press, and that they richly deserve a very liberal and substantial encouragement at the hands of our benign Government and of all the patrons of Sanskrit learning.

Hon'ble Mr. T. V. Seshagiri Aiyar:—You are doing excellent service to the cause of Sanskrit Literature. You are yourself a good scholar and you have resolved to devote your life to the work you have taken in hand. I know personally some of the men who assist you and the work of discriminative editing cannot be in safer hands. For neatness and typographical accuracy, there is none in the whole of India which can excel yours and I say this with complete knowledge of the various publications from all parts of

India. I think your efforts should be encouraged and in these days when so much is talked of about encouraging Oriental learning and research your services in that direction should receive recognition. I hope the Government will give you a liberal contribution so that you may be enabled to establish your publishing agency on a sound financial basis.

Justice S. C. Mitra, Calcutta:—The books published by the Sri Vani Vilas Press are almost all new to Bengal and they throw a flood of light on the history of literature of the Middle Ages in Southern India.

Kaviratna Jnanendra Chandra Chattopadhyaya, Lecturer in Sanskrit, Midnapore:—I sincerely thank you for the beautiful edition of a hithertofore unknown commentary (Brahmasutra Vritti), which I must say is an invaluable acquisition to the store of Sanskrit learning.

Mr. R. C. Dutt, C.I.E.:—The Yadavabhyudaya has been excellently edited and the illustrations are good.

Kerala Varma, Esq., C.S.I., F.M.U., M.R.A.S., F.R.H.S., Trivandrum:—Like all the works issued from the Sri Vani Vilas Press, Kutubala Vritti deserves all applause.

Mr. T. Ganapati Sastri, Curator, Government Oriental Library, Trivandrum:—Your undertaking is indeed a very gigantic and laudable one and I am glad to find that your work possesses all the requisites of an excellent edition.

The Madras Mail:—The Sri Vani Vilas Press of Srirangam has been helping the cause of the advancement of Sanskrit Literature, and its admirable publications of valuable classical works have been the means by which Sanskrit knowledge has been more widely disseminated. Several ancient works, chiefly on Mimamsa and Vedanta, of great literary merit and value, which were hitherto supposed to have been lost, have been unearthed by the energy of Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar and the Pandits associated with him and made available to the Public. The works under notice illustrate the wide field of activity that the Proprietor of the Press has been prospecting with the aid of several Sanskrit scholars of repute. It behoves all well-wishers of Sanskrit to accord every help in their power to the Editor of the SRI VANI VILAS SERIES in his endeavours to resuscitate ancient Sanskrit literature.

The Hindu:—That this extremely useful work (Kutubala Vritti), is now brought to light for the first time is due to the untiring efforts of the Sri Vani Vilas Press at the resuscitation of all that is rare and precious in the field of Sanskrit literature.

The Sri Vani Vilas Press, Srirangam, have published this edition (Kavya-lankarasutra Vritti) and their name is a guarantee for everything excellent in publications of this kind. The publishers are no common literary critics.

Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar is certainly doing invaluable service to Sanskrit literature by bringing out such rare and excellent works.

In this connection we must put in a word of praise about Mr. T. K. Balasubrahmanya for his untiring efforts to bring to light old Sanskrit works which though highly valuable are nothing in the sacred corner of a Pandit's habitation or in the innermost recesses of an Oriental palace. We hope lovers of Sanskrit will fully appreciate the value of the work.

Dr. R. Schmidt in the Indian Antiquary:—The new edition (Parvati Parinaya) forms a very interesting contribution to literary history.

Louis H. Gray, Esq., Newark, U.S.A.:—I can very conscientiously say that it (Vasavadatta) is one of the most admirable editions I have ever seen from an Indian Press.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	A collected and uniform Edition of all the works of Sri Sankaracharya in 20 volumes distributed as follows :— Brahmasutra Bhashya—3 Vols. Upnishad Bhashya—7 Vols. Bhagavadgita Bhashya—2 Vols. Sahasranama and Sanataula-tiya Bhashya—1 Vol. Vivekachudamani and Upadesasaukari—1 Vol. Minor Prakaranas—2 Vols. Minor Sotras—2 Vols. Prapanchasara—2 Vols.	Sri Sankaracharya.	Sanskrit Literature and Philosophy.	1. Mr. S. Kuppuswamy Sastri, M.A., Acting Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras. 2. Brahmasri Vaidyanatha Sastri, Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore. 3. Brahmasri K. Rama Sastri, Dharmadikari, Mysore. 4. Brahmasri S. Subrahmanya Sastri, Sanskrit Pandit, Tanjore. N.B.—The whole edition was undertaken by the untiring efforts of His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.	His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.—The works are all well edited with the co-operation of eminent scholars and are well printed. The careful editing and the clear punctuation produce as much pleasure as the flowing style of the great teacher himself. Hon'ble Mr. V. Krishnaswamy Aiyar, C.S.I.—An edition of the collected works of the Saint, Philosopher and Poet will supply a want keenly felt by the lovers of Sanskrit and the students of the Advaita Philosophy all over the world. Mr. T.K. Balasubrahmanya Aiyar's reputation as a publisher is a guarantee for the success of this noble undertaking. Dr. Otto F. Schrader.—Really admirable. Hon'ble Mr. T. V. Seshagiri Aiyar.—The public owe a debt of gratitude to you which they can never sufficiently repay. Mr. M. R. Krishna Rao, retired Inspector-General of Registration, Trivandrum.—You have indeed rendered a great service to the Sanskrit reading public. The execution is excellent in every respect and leaves hardly anything more to be desired. Mr. Pulin Behari Das, Assistant Accountant-General, Bengal.—The books that I have now by me are distinctly my pride and my admiration.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
2	Adhvaya Mimamsa Kutuhala Vritti. N.B.—This edition was specified as a text-book for the M. A. Degree Examination of the University of Madras.	Vasudeva Dikshita.	Mimamsa Philosophy.	1. Mr. S. Kuppuswamy Sastri, M.A., Ag. Prof. of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras. 2. Brahmarsi R. Chन्द्रasekhara Sastri, Principal, Sanskrit College, Mysore. 3. Brahmarsi P. V. Panchapagesa Sastri, Vedanta Professor, Sanskrit College, Mysore.	Mr. M. S. Narayana Rao, Edited Deputy Commissioner, Bangalore.—It is a pleasure to see them and to possess them. Mr. M. Raja Raja Varma, M.A., B.L., Under Secretary to Government, Trivandrum.—That this is a worthy memorial admiis of no question. Mr. P. Narayana Aiyar, B.A., B.L., Madras.—The edition you have brought out is an excellent one. You have done a national service by this publication. The Madras Mail.—Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar who has already done so much for the publication of old and rare Sanskrit works, deserves to be congratulated on this idea of his. Hon. Mr. P. S. Sivasastry Aiyar, C.S.I., C.I.E.—Your edition of the Kutuhala Vritti is a scholarly work and the get-up is worthy of the reputation of your Press. H.H. Kerala Varma, C.S.I.—Like all the works issued from the Sri Vani Vilas Press, Kutuhala Vritti deserves all applause. Mr. T. Ganapati Sastri, Cudator, Govt. Oriental Library, Trivandrum.—I am glad to find that your work possesses all the requisites of an excellent edition. Mr. M. T. Narasimha Aiyangar, Bangalore.—You are rendering very valuable service
3	Tapasya Chandrika, a commentary on the Ramauja Bhushya of the Bhagavad Gita.	Sri Vedanta Desika.	Vaishnavita Vedanta.	Rao Bahadur M. Rangacharyar, M.A., Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras.	to the literary public. . . . The work is being edited with great care and the arrangement is very satisfactory. The Hindu.—That this extremely useful work is now brought to light for the first time is due to the untiring efforts of the Sri Vani Vilas Press at the resuscitation of all that is rare and precious in the field of Sanskrit Literature. Mr. S. Kuppuswamy Sastri, M.A.—The value of the Tapasya Chandrika bringing out in an excellent way the significance of Sri Ramanuja's words cannot be exaggerated. All the Sanskrit scholars are certainly much indebted to you for your patriotism and love of literature which prompt you every moment to bring out such excellent editions of such masterly works.
4	Kavyalankara Sutravritti with the Commentary Kamadhenu. N.B.—This edition is specified as a Text-book for the B. A. Degree Examination of the Madras University.	Vamana and Gopendra, Tippa Bhopala.	Alankara Sastra. One of the earliest authorities on the subject. (Rhetoric)	Pandit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	The Hindu.—The Sri Vani Vilas Press have published this edition and their name is a guarantee for everything excellent in publications of the kind. The Publishers are no common literary critics and their Sanskrit introduction is a learned literary estimate of Vedic literature. The Publishers have shown great discrimination in the selection of the commentary known as "Kamadhenu" of Tippa Bhopala, the best commentary extant.
5	Brahma Sutravritti named Brahman Tatva Prakashika.	Sadasivendra Sarasvati.	Advaita Philosophy.	Brahmasri K. Ramasastri, Dharmadikari, Mysore.	Kaviratna J. C. Chattoadhyaya, Madras.—I sincerely thank you for the beautiful edition of a hitherto before unknown commentary which I must say is an invaluable addition to the store of Sanskrit Learning. The Sri Krishna Review.—A marvellously lucid and scholarly translation of the greatest of Rajयोग of Southern India. The Wednesday Review.—The Vritti is one of the best books written in any language.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
6	Sastra Darpana.	Anandanda, the mouth of Kalpataru.	Advaita Philosophy.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore and Subrahmanya Sastrigal, Professor of Vedanta, Sanskrit Institute, Bangalore.	A unique work in Sanskrit philosophical literature. The author's splendid dissertation on each Adhikarana is an intellectual treat.
7	Purvotetanmimamsa Vadanak-shatramala.	Appaya Dikshita.	Both the Mimamsas.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore.	A masterly work containing discussions on twenty-seven topics connected with either of the two Mimamsa systems of Philosophy.
8	Yogasutratrivihi named Yoga-sudhakara.	Sadasivendra Sarasvati.	Yoga System.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	A valuable commentary on the Yoga sutras of Patanjali by the greatest practical Raja Yogi of Southern India (Sadasivendra Sarasvati).
9	Brahmanandagiri an advaitic commentary on the BHAGAVAD-GITA.	Venkatanatha.	Advaita Philosophy.	Do.	Professor K. Sundararama Aiyar, M.A., Kumbakonam. —An exceedingly interesting and critical commentary on the Bhagavadgita. I think you for having unearthed this rare work.
10.	Vanamala being a Commentary on the Taittiriya Upanishad Bhasya of Sri Sankara.	Advaita Krishnanda Tirtha.	Advaita Philosophy.	Brahmasri G. Ramaswamy Sastrigal, Professor of Vedanta, Sanskrit College, Mysore.	A very valuable work and the special feature of this publication is the elaborate and exhaustive table of contents.
11.	Siddhantakalpavalli with the commentary Kesaravalli.	Sadasivendra Sarasvati.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Dharmadhikari, Mysore.	Both the text and the commentary are by the same author. This work is an epitome in verse of the Siddhantaleasa Sangraha of Appaya Dikshit.
12.	Vyasatpariya Nirnaya.	Ayyanna Dikshita.	Do.	Do.	A unique critique on the several commentaries on Vyasa Sutra.
13.	Patanjala Darsana with the commentary of Ananta Pandita.	Ananta Pandita.	Yoga System.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	A very lucid but brief commentary on the Yoga Sutra of Patanjali.
14.	Uttaragita with the commentary of Sri Gaudapadacharya.	Gaudapadacharya.	Advaita Philosophy.	Do.	An excellent and rare commentary on the Utharagita by the guru of the great Sankara's Guru Govinda.
15.	Avaidikadarsanasangraha.	Gaundhavarajapeyavaji.	Sanskrit Literature.	Do.	A brief exposition of the Jaina and Buddhist systems of Philosophy.
16.	Prasthanabheda.	Vidyaranya.	Do.	Do.	A rare work by Vidyaranya who, next to Sankara, is the most eminent and learned exponent of the several systems of Hindu Philosophy.
17.	Yadvabhayudaya with the commentary of Appaya Dikshita. N.B.—This was specified as a Text book for the Intermediate Examination of the Madras University.	Sri Vedanta Desika.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools, Tanjore.	Justice S. C. Mitra, Calcutta. —The books published in the Sri Van Vilas Sanskrit Series are all new to Bengal and they throw a flood of light on the history of literature of the Middle Ages in Southern India. Rao Bahadur M. Rungacharya, M.A. —An excellent edition. Mr. S. Krishnaaswamy Aiyangar, M.A., Bangalore. —You are doing invaluable service to Sanskrit Literature. Mr. R. C. Dutt, C.I.E. —The Yadvabhayudaya is excellently edited. Hon. Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E. —It was a pleasure to me to look into the pages of your edition of the Yadvabhayudaya. It is splendidly got up and compares favourably with the best Sanskrit Publications in European countries. The Hindu. —Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar is certainly doing invaluable service to Sanskrit literature by bringing out such rare and excellent works. The Theosophist. —We have no doubt that readings so difficult to edit without the skilled experience of trained Pandits—coming out of this Press in rapid succession mark an increasing demand. * * * A thoroughly accurate and scholarly Publication.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
18	Acharyatrayabhyudaya. N.B.—This was prescribed as a Text-book for the Intermediate Examination of the Madras University.	Sri Rajanatha.	Sanskrit Literature	Pandit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	A. A. Macdonell, Esq., Oxford —I have read Nos. 3 & 6 of the Sri Vani Vilas Sanskrit Series. The Editor has a well and carefully printed maintaining the standard set up by the first number. The Hindu :—In this connection we must put in a word of praise about Mr. T.K. Balasubrahmanya Aiyar, for his untiring efforts to bring to light old Sanskrit works which, though highly valuable, are nothing in the sacred corner of a Pandit's habitation or in the innermost recesses of an Oriental palace.
19	Subhashtitanivṛti with the commentary Ratnaprathika.	Sri Vedanta Desika.	Do.	M. T. Navasimha Aiyangar, Esq., B.A., M.B.A.S., Bangalore.	Justice S. C. Mitra, Calcutta :—It is a work of considerable merit. The Preface and the Introduction deserves study.
20	Vidyullata.	Purna Sarasvati.	Do.	Pandit E. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	This is a most subtle and beautiful interpretation of Kallidasa's Meghaduta, one of the finest lyrics in Sanskrit Literature.
21	Vemabhupalecharitam , with an introduction by Mr. R. Krishnamachariar, M. A., Superintendent of Sanskrit Schools.	Vamana Bhatta Bana.	Sanskrit Prose Work.	Do.	A very rare Sanskrit Prose work. This edition is specified as the text-book for the Intermediate Examination of the Madras University.
22	Natesa Vijayam.	Venkatakrishna Dikshita.	Sanskrit Poetry.	Mr. T. S. Kuppuswamy Sastrigal, Tanjore.	A beautiful poem.
23	Vishnupadadikesantastotram with the commentary of Purna Sarasvati.	Purnasarasvati.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	A very good and rare commentary.
24	Sivakarnamrita.	Appaya Diksita.	Saiva Philosophy.	Do. & Brahmasri Dandapani Dikshitar, Chidambaram.	A learned work on the Saiva System.
25	Sivallamava.	Ninakantha Dikshita.	Sanskrit Poetry.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Bangalore.	A Mahakavya in easy flowing style.
26	Bhaktisudhatarangini.	His Holiness the Late Jagadguru of Sringeri.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	A collected edition of all the works of His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.
27	Sahityaratnamanjusha.			Pandit R. V. Krishnamachariar.	A collection of familiar quotations from the various Sanskrit Dramas, Kavyas and Prose literature.
28	Kirtanas of Sri Sadasiva Brah-mendra.	Sadasivendra Sarasvati.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	The Hindu :—It is, like the well-known Bartlett's Familiar Quotations, a very useful book of reference. This is the first attempt of its kind in Sanskrit. Highly instructive songs on Advaita Philosophy.

B.—Hitherto unpublished works that are about to be published from this Press.

Serial No.	Name of the Work.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Select opinions.
1	Siddhanta Siddhanjanam, with the commentary Ratnamulika.	Krishnananda Sarasvati and Bhaskara Dikshita. Brahmananda.	Sanskrit Philosophy	Mr. S. Kuppuswamy Sastrigal, M.A.	
2	Sutra Muktavali.		Do.	Do.	
3	The commentary of Taraka Brahmananda on the Vishvasahasranama Bhashya of Sri Sankara.	Taraka Brahmananda.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal.	
4	The commentary of Paramasivendra Sarasvati on Siva Gita.	Paramasivendra Sarasvati.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	
5	Sivatattvarahasyam.	Nilakantha Dikshita.	Sanskrit Literature.	Do.	
6	Tatvakaustubha.	Bhattoji Dikshita.	Do.	Do.	
7	Sankarabhyudaya Kavya.	Rajchandanani Dikshita.	Do.		
8	Kamalikalahansa.	Do.	Do.		
9	Guruvamsakavya.	Lakshmana Suri.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	
10	The commentary of Abhirama on Sakuntala.	Abhirama.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar and M. Hiriyannab, M.A.	
11	The commentary of Arunagirinatha on Raghuravansa.	Arunagirinatha.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	
12	Nilakanthavijayachampu.	Nilakantha Dikshita.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	
13	Anandraghavam.	Rajachandamani Dikshita.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	
14	Nalachartam.	Nilakantha Dikshita.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	
15	Srutinatodyota.	Triyambaka Sastry.	Do.	Brahmasri G. Ramaswamy Sastrigal, Mysore.	

C.—List of works of which a critical and accurate edition is newly issued from this Press.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	Vedantasara with the Commentary of APARDEVA.	Sadananda.	Advaita Philosophy	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	The commentary of Apardeva is a very rare one and the critical English Introduction from the Sanskrit text of the Sansitarama Aiyar, is a special feature of this edition. The Theosophist .—A brilliant and convincing Introduction.
2	Lalita Trisati with the Commentary of Sri Sankaracharya.	Do.	Mantra Sastra.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Bangalore.	A very sacred work.
3	Saravandantasiddhanta Sarasam Pata.	Sri Sankaracharya.	Advaita Philosophy.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	The Text is published after careful collation with several manuscripts.
4	Parvati Parinaya with a critical Introduction.	Vamana Bhatia Bana.	Sanskrit Literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	A. A. Macdonell, Esq., Oxford .—The best Edition of Parvati Parinaya which has yet appeared. Dr. Hultsch, Ph. D., Germany .—Parvati Parinaya is excellent in every way. The Text is much improved, the preface valuable and important and the get up elegant.
					Dr. Schmidt, Germany .—The publisher is quite right in saying that the publication of this Sanskrit Sastra has no justification and readers of this edition will observe the various differences in the readings. Also note what vast improvements have been effected thereby.
					Mr. Kali Krishna Goswami Vidyaratna, M. A., Lahore .—An able and excellent critical Introduction. Rao Bahadur M. Rangacharya, M. A. .—Parvati Parinaya is well edited. The Introduction is very interesting.

C.—List of works of which a critical and accurate edition is newly issued from this Press.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
5.	Vasavadatta with the commentary of Pandit R. V. Krishnamachariar. N.B.—This Edition was specified as Text book for the B. A. Degree Examination of the Madras University.	Subandhu.	Sanskrit Prose Literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	Mr. Louis H. Gray, Newark, U. S. A. :—I can very conscientiously say that it is one of the most admirable editions I have ever seen from an Indian Press and the commentary has my unstinted praise. Justice S. C. Mitra, Calcutta :—I am glad to say that the edition is very good. Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A. :—I see that already the Sri Vani Vilas Press has acquired a wide and well deserved fame for the excellently artistic and accurate work that it has turned out. Mr. S. Koppuswamy Sastrigal, M.A. :—I find that this book is very carefully edited and no pains have been spared to pick out and adopt the best readings. Rev. M. Phillips :—The book is well got up and the commentary reflects great credit on the care and scholarship bestowed upon it. Hon'ble Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E. :—It goes without saying that your Publications are excellently well got up quite unlike the coarse unattractive style of Sanskrit Publications generally. You are doing a very useful service to the country by bringing out handsome editions of Sanskrit classics and rare works. Kerala Varma, Esq., C.I.E., Trivandrum :—You deserve great credit for bringing out Vasavadatta so very nicely.
6	Priyadarśika with a critical Introduction.	Sri Harsha.	Sanskrit Dramatic Literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	Mr. R. C. Dutt, C.I.E. :—The discussion as to the authorship of Priyadarśika is very interesting and valuable. Mr. S. Koppuswamy Sastrigal, M.A. :—Your love of Literature in having brought out such excellent editions of these Sanskrit Dramatic Classics all kinds of recognition at the hands of all lovers of Sanskrit Literature, A popular dramatic work.
7	Malavikāgnimitra with the commentaries of Nilakantha and Kṛṣṇa-rama and an English Introduction	Kalidasa.	Do.	Do.	A very faithful and accurate translation.
8	Isavasyopaniṣadbhāṣya of Sankara translated into English by M. Hiriyannab, M.A.			M. Hiriyannab, M.A.	
9	Kenopaniṣadbhāṣya of Sankara translated into English by M. Hiriyannab M.A.			Do.	Do.
10	Panchasati	Mukāṣavi.	Sanskrit Poetry.	Pandit S. Subrahmanya Sastry, Tanjore.	A collected and accurate edition of all the five famous stotras.
11	Minor Poems of Nilakantha Dikṣita.	Nilakantha Dikṣita.	Do.	Do.	A collected and accurate edition of the seven minor poems of this great Poet.

D.—List of Tamil Publications from the Sri Vani Vilas Press.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	Bhagavadgita Venba	Alagimannavalajar	Tamil Vishvadarwaite Philosophy	Pandita S. Srinanatha Aiyar, and P. R. Krishnamachariar.	The Hindu :—The Sri Vani Vilas Press is really to be congratulated for having unearthed this precious work from among the crumbling Palm-leaf manuscripts. The Madras Mail :—Great credit is due to the Proprietor of the Sri Vani Vilas Press for having brought to light this precious work which has been lying hidden till now among a vast heap of crumbling Palm-leaf manuscripts. The Mysore Review :—The very existence of the Manuscripts was unsuspected by the world of Tamil Scholars and so all the greater is the credit due to this precious find. The Theosophist :—This work is indeed a classical one. Professor K. Sundaramma Aiyar, Esq., Kumbakonam :—You are daily adding to your services in the cause of Tamil literature. The publication of this Venba is a fresh effort in the same sacred cause. Mr. P. Narayana Aiyar, Madurai :—It is simply beautiful. The peculiarity of this edition is that more than thirty-five Manuscripts have been collected and the best readings adopted. There has been an improvement in almost every stanza and several stanzas are added from the Mss. which are not found in the extant editions. Further, a critical English Introduction and a close and faithful Tamil prose rendering of the whole Kanda are added at the beginning of the book.
2	Sundara Kandam of Kamba Ramayanam.	Kamban	Tamil Literature	Do.	

3 Tiruvanaikkapuranam.

Pandita M. V. Ramannujachariar.

This book also was collated and edited with the help of several Mss. and a very faithful Tamil prose rendering of the whole poem is given at the beginning.

4 Sri Vani Vilasini.

This is a high class illustrated Tamil Monthly Journal, highly spoken of by all Tamilians.

The Mysore Review :—The contents are all of vital questions of the day, written in pure and unpedantic Tamil, and showing a healthy variety. The print and get-up of the Journal leave nothing to be desired and many a popular English monthly in India and Europe is indebted to the Mysore Tamil monthly, in this respect at least.

We wish the enterprise every encouragement and success.

The People's Guardian, Tinnevely :—Contains original and varied contributions from the pen of specialists.

Ravi Varma, Esq., the Artist :—The get-up as well as the contents of the Journal is very excellent.

C. H. Yates, Esq., Superintendent, Govt. Printing Works, Mysore :—From a Printer's point of view, it is a most neat production, very evenly printed and finished in good style.

Mr. P. Narayana Aiyar, B.A. B.L., High Court, Tutic. Madurai :—Matter and manner about it are of a superior order and reflect the greatest credit upon your enterprise and Esthetic taste.

D.—List of Tamil Publications from the Sri Vani Vilas Press—(Concluded).

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
					S. V. Kallapiran Pillai, Avl., Chingleput :—I went through the articles contained in it. They are varied, interesting and instructive and are well written in chaste Tamil. The get-up leaves nothing to be desired. It is one of the very few well-written Tamil journals and I wish it every success. V. A. Vandayar Avl., Pondichy :—The matter and the get-up of the Magazine leave nothing to be desired. The Madras Mail :—The articles cover a wide range of topics and are written in simple and elegant Tamil. The Hindu :—It is a well illustrated monthly which aims to impart sound and useful knowledge to the men and women of our Tamil country. The topics are varied and the excellent half-tone plates are reproduced in colours. The journal compares favourably with high class English magazines and we are sure it has a promising career before it. V. T. Krishnamachariar Avl., Dy. Col. Secy.—A journal like this providing wholesome reading for the families of our community has been a long left want and I am glad to see that your journal has been so widely appreciated.

THE LAW PRINTING HOUSE, MADRAS.

Stock For No. 135.
4,000—1-8-08.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Received



190

Registered

4-4-1903

Subject.

Request for patronage.

ENCLOSURES.

No. 1

Spare copies

No. 1396-P

Station Guindy, Dated the 1st April 1903.

From (Name) C.B. Cotterell Esq., I.C.S.,

(Designation) Private Secretary to H.E. the Governor

To The Secretary to the Government of Madras,

Educational Department.

Sir,

I am desired to transfer to you for disposal by the Government the enclosed memorial, dated 31st March 1913, from Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar, Proprietor, Sri Vani Vilas Press, Srirangam.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Belmont

Private Secretary.

PR 4/4

Edmund Duple Lake
13
14 13

To

H. E. THE GOVERNOR-IN-COUNCIL,
FORT ST. GEORGE, MADRAS.

The humble Memorial of T. K. BALASUBRAHMANYA
AIYAR, B.A., PROPRIETOR, SRI VANI VILAS PRESS,
SRIRANGAM.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,

I am a graduate of the Madras University and passed in 1893 with Sanskrit as my optional language.

Having then conceived a strong and genuine love for Sanskrit and having some independent means of my own, I resolved to dedicate my life and energies to the study of Sanskrit and to do everything in my power to promote and spread Sanskrit learning.

Finding that many of the Sanskrit works published in several places were not accurate and that many more rare and valuable works remained hidden in the corners of many a Pandit's house—a prey to moths and white ants, I decided to start a Press of my own and accordingly in the year 1904 I started the SRI VANI VILAS PRESS AT SRIRANGAM with the prime object of bringing out correct and critical editions of rare, useful and hitherto unpublished works in Sanskrit and Tamil literature and philosophy. To carry out this object successfully I equipped the Press with all up-to-date machinery at a cost of Rs. 30,000, searched for rare valuable Manuscripts all over the Madras Presidency, secured the co-operation of a number of eminent Pandits and scholars for the purpose of collating and editing and in short left nothing undone that was necessary for the realization of the object in view.

During the nine years the Press has been in existence, it has brought out for the first time, as will be evident from the Statement A attached hereto, several hitherto unpublished noteworthy works. Of these, the largest and the grandest is the collected edition of the works of SRI SANKARACHARYA in 20 Vols. No pains have been spared to make this edition as accurate and scholarly as possible. The greatest attention has been bestowed upon even the minutest details and the special feature of the edition consists in the exhaustive Table of Contents attached to each of the volumes. His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri, who was one of the greatest Sanskrit scholars of India,

personally supervised the editing of these volumes and under his guidance the best possible edition has been produced. All scholars who have seen the volumes pronounce it to be the best edition available. Prapanchasara, the great Mantrasastra work, Hastamalakiya Bhashya and several of the minor Prakaranas and Stotras are published for the first time in this edition. Throughout, great care has been bestowed upon the correct punctuation which is a rare feature in Sanskrit books. Besides the editors mentioned in the tabular Statement, numerous Pandits have been consulted now and then and the final deciding authority was always His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri. A sum of Rs. 40,000 has been spent on this work alone and this is the first instance in the history of Sanskrit literature where a collected and accurate edition of any author's works is published in uniform volumes.

Next to this *Magnum Opus* comes the Adhvara Mimamsa Kutuhlavritt of Sri Vasudeva Dikshita. This is a gigantic work on the Purva Mimamsa Philosophy and since its publication has won the approbation of all students of that system. It has been introduced as a text book not only by the Madras University for the M. A. Degree Examination but also by the Mysore and Travancore authorities in their Sanskrit Colleges. All the other publications also, it will be observed, are very rare and exceedingly valuable, edited with the co-operation of eminent scholars and Pandits, printed in the best style possible, and presented at a cheap price in an elegant and attractive binding. To meet the growing needs of these publications, the Press was considerably enlarged at a further capital cost of Rs. 30,000. The List B attached hereto shows the rare and valuable books which are hitherto unpublished and which are about to be published from this Press and Statement C shows the books which, though already published elsewhere, have been considerably improved and corrected after a collation of different Manuscripts. The outlay on all these publications, besides the Memorial Edition of Sri Sankara's works, comes up to Rs. 50,000, thus making a total of one and a half lakhs of Rupees invested up to now in the Press and its Publications. In the field of Tamil literature also, several works have been published and these are shown in Statement D.

That this Press has been doing immensely useful work is attested by competent scholars some of whose opinions are appended hereto. In appreciation of the valuable work turned out from this Press and of the accuracy of the editions, His Holiness the late Jagad Guru of Sringeri who was the greatest Sanskrit scholar of modern times was pleased to sanction the grant of a lump sum of Rs. 8,000 for the Press besides subscribing for a number of copies of all the works hitherto published as well as of those to be published hereafter. In recognition of my

services in the field of Sanskrit and Tamil literature, the Government have been pleased to grant me a certificate of merit and a medal on the occasion of the Coronation Durbar of their Imperial Majesties. The Government have also been pleased to order that all the publications of the Madras Government Oriental Library be sent to this Press free of cost. Mention has also been made of the work of this Press at the Conference of Orientalists held at Simla.

Thus, in the interests of Sanskrit and Tamil literature, it is necessary that the work of this Press should progress uninterruptedly and though I have so far most cheerfully drawn on my limited resources and have even gone beyond by borrowing, for the work accomplished till now, I am afraid I shall not be able to do so much longer without the liberal patronage of the several Governments and the Native States. As for the Public, that section of it which can appreciate and patronize works of the kind issued by my Press is numerically very small and hence not much help can be expected from that quarter.

Under the circumstances, I have no doubt that I have but to approach the Government with a detailed statement of the work turned out by this Press to secure their generous sympathy and liberal patronage. Fully convinced as I am, that, with their present liberal policy of encouraging in all possible ways the promotion and development of Oriental learning, the Government would not allow the work of this Press to suffer for want of sufficient encouragement, I venture to approach Your Excellency in Council with an earnest prayer for substantial patronage and help.

For which act of kindness I shall, as in duty bound, ever beg to remain.

Your Excellency's
Most Obedient Servant,

31st March 1913.

K. Balasubrahmanyam

Select Opinions on the work of the Sri Vani Vilas Press.

15
Dr. F. Otto Schrader, Ph. D.:—Mr. T. K. Balasubrahmanyam, Proprietor of the Sri Vani Vilas Press at Srirangam, is one of the most prominent publishers of Sanskrit Works in Southern India. His Memorial Edition of Sri Sankara Charya's Works now nearly complete (20 Vols.) is really admirable. His "Sastra Series" the latest volume of which is Venkatanatha's extensive and valuable commentary on the Bhagavadgita, contains only noteworthy and hitherto unpublished works and is edited very neatly and accurately. Having so often used these books, and never without particular satisfaction, I dare say that the Sri Vani Vilas Press is worthy of all encouragement.

Hon. Dewan Bahadur Justice Sir S. Subramanya Aiyar, B.L., LL.D., K.C.I.E.:—My testimony to the value of the work to which you have so patriotically devoted yourself is hardly wanted considering the eulogistic notices which it has received from competent hands. I am sure your devotion to the cause of Sanskrit Literature and to the dissemination of sound instruction through your Tamil Journal, SRI VANI VILASINI, will add credit to the University of which you are a Graduate. I hope that your efforts will receive support.

Hon'ble Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E.:—Your edition of the Kutuhala Vritti is a scholarly work and the get-up is worthy of the reputation of your press. It goes without saying that your publications are excellently well got-up, quite unlike the coarse unattractive style of Sanskrit Publications generally. You are doing a very useful service to the country by bringing out handsome editions of Sanskrit Classics and rare works.

Hon'ble Mr. V. Krishnaswamy Aiyar, C.S.I.:—An edition of the collected works of the Saint, philosopher and poet will supply a want keenly felt by the lovers of Sanskrit and the students of the Advaita philosophy all over the world. Mr. T. K. Balasubrahmaniya Aiyar's reputation as a publisher is a guarantee for the success of this noble undertaking. He is fully entitled to the patronage of the discerning public.

Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A.:—I am glad that you are continuing the labour of love in bringing out worthy and valuable Sanskrit Publications. The accuracy and artistic get-up of the publications of the Srirangam Sri Vani Vilas Press are widely known and recognised, and the help you are rendering through them to the development of Sanskrit Scholarship and the unearthing of buried literary treasures of the past is indeed very considerable. The fact that unaided you have done so much so well, is convincing proof to me that your hands deserve to be strengthened by adequately bestowed aid. I think you ought to seek such aid from all those who are interested in the cause of India's ancient learning and are in a position to give the needed aid.

Mr. S. Kuppuswami Sastrigal, M.A.:—I am glad to be able to bear testimony to the excellent work which the Sri Vani Vilas Press, Srirangam, has been doing for the past ten years. The Press has conferred on the world of Sanskrit scholars an inestimable boon by bringing out correct and critical editions of many rare and hitherto unpublished Sanskrit works, with the co-operation of many eminent Sanskrit scholars. It has already earned a well-deserved reputation for attractive get-up and typographical accuracy. I have no hesitation in saying that the Sanskrit Publications of this Press can never suffer by comparison with similar publications issued from any other Indian Press, and that they richly deserve a very liberal and substantial encouragement at the hands of our benign Government and of all the patrons of Sanskrit learning.

Hon'ble Mr. T. V. Seshagiri Aiyar:—You are doing excellent service to the cause of Sanskrit Literature. You are yourself a good scholar and you have resolved to devote your life to the work you have taken in hand. I know personally some of the men who assist you and the work of discriminative editing cannot be in safer hands. For neatness and typographical accuracy, there is none in the whole of India which can excel yours and I say this with complete knowledge of the various publications from all parts of

India. I think your efforts should be encouraged and in these days when so much is talked of about encouraging Oriental learning and research your services in that direction should receive recognition. I hope the Government will give you a liberal contribution so that you may be enabled to establish your publishing agency on a sound financial basis.

Justice S. C. Mitra, Calcutta:—The books published by the Sri Vani Vilas Press are almost all new to Bengal and they throw a flood of light on the history of literature of the Middle Ages in Southern India.

Kavirata Jnanendra Chandra Chattopadhyaya, Lecturer in Sanskrit, Midnapore:—I sincerely thank you for the beautiful edition of a hithertobefore unknown commentary (Brahmasutra Vritti), which I must say is an invaluable acquisition to the store of Sanskrit learning.

Mr. R. C. Dutt, C.I.E.:—The Yadavabhyudaya has been excellently edited and the illustrations are good.

Kerala Varma, Esq., C.S.I., F.M.U., M.R.A.S., F.R.H.S., Trivandrum:—Like all the works issued from the Sri Vani Vilas Press, Kutuhala Vritti deserves all applause.

Mr. T. Ganapati Sastri, Curator, Government Oriental Library, Trivandrum:—Your undertaking is indeed a very gigantic and laudable one and I am glad to find that your work possesses all the requisites of an excellent edition.

The Madras Mail:—The Sri Vani Vilas Press of Srirangam has been helping the cause of the advancement of Sanskrit Literature, and its admirable publications of valuable classical works have been the means by which Sanskrit knowledge has been more widely disseminated. Several ancient works, chiefly on Mimamsa and Vedanta, of great literary merit and value, which were hitherto supposed to have been lost, have been unearthed by the energy of Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar and the Pandits associated with him and made available to the Public. The works under notice illustrate the wide field of activity that the Proprietor of the Press has been prospecting with the aid of several Sanskrit scholars of repute. It behoves all well-wishers of Sanskrit to accord every help in their power to the Editor of the SRI VANI VILAS SERIES in his endeavours to resuscitate ancient Sanskrit literature.

The Hindu:—That this extremely useful work (Kutuhala Vritti), is now brought to light for the first time is due to the untiring efforts of the Sri Vani Vilas Press at the resuscitation of all that is rare and precious in the field of Sanskrit literature.

The Sri Vani Vilas Press, Srirangam, have published this edition (Kavya-lankarasutra Vritti) and their name is a guarantee for everything excellent in publications of this kind. The publishers are no common literary critics.

Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar is certainly doing invaluable service to Sanskrit literature by bringing out such rare and excellent works.

In this connection we must put in a word of praise about Mr. T. K. Balasubrahmanya for his untiring efforts to bring to light old Sanskrit works which though highly valuable are nothing in the sacred corner of a Pandit's habitation or in the innermost recesses of an Oriental palace. We hope lovers of Sanskrit will fully appreciate the value of the work.

Dr. R. Schmidt in the Indian Antiquary:—The new edition (Parvati Parinaya) forms a very interesting contribution to literary history.

Louis H. Gray, Esq., Newark, U.S.A.:—I can very conscientiously say that it (Vasavadatta) is one of the most admirable editions I have ever seen from an Indian Press.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	A collected and uniform Edition of all the works of Sri Sankaracharya in 20 volumes distributed as follows:— Brahmasutra Bhashya —3 Vols. Upnishad Bhashya —7 Vols. Bagavadgita Bhashya —2 Vols. Sahasranama and Sanatsujatiya Bhashya —1 Vol. Vivekachudamani and Upadesasahasri —1 Vol. Minor Prakaranas —2 Vols. Minor Stotras —2 Vols. Prapanchashura —2 Vols. Of these, the Prapanchashura, the Hastanalekhy Bhashya and the Hastanalekhy Stotras were hitherto unpublished. This is the first time when a collected and uniform edition of this great world-teacher is edited with great care and accuracy by competent scholars.	Sri Sankaracharya.	Sanskrit Literature and Philosophy.	1. Mr. S. Kuppuswamy Sastri, M.A., Acting Professor of Sanskrit and Co-Editor of the Presidency College, Madras. 2. Brahmasri Vaidyanatha Sastri, gal. Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore. 3. Brahmasri K. Rama Sastri, gal. Dharmadikari, Mysore. 4. Brahmasri S. Subrahmanya Sastri, gal. Sanskrit Pandit, Tanjore. NB.—The whole edition was under the guidance and supervision of His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.	His Holiness the late Jagadguru of Sringeri: —The works are all well edited with the co-operation of eminent scholars and are well printed. The careful editing and the clear punctuation produce as much pleasure as the flowing style of the great teacher himself. Hon'ble Mr. V. Krishnaswamy Aiyar, C.S.I.: —An edition of the collected works of the Saint, Philosopher and Poet will supply a want keenly felt by the lovers of Sanskrit and the students of Indian Philosophy over the centuries. The late Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar's reputation as a publisher is a guarantee for the success of this noble undertaking. Dr. Otto F. Schrader: —Really admirable. Hon'ble Mr. T. V. Seshagiri Aiyar: —The public owe a debt of gratitude to you which they can never sufficiently repay. Mr. M. R. Krishna Rao, Retired Inspector-General of Registration, Trivandrum: —The edition is a great service to the Sanskrit reading public. The execution is excellent in every way and leaves hardly anything more to be desired. Mr. Pulin Behari Das, Assistant Accountant-General, Bengal: —The books that I have now by me are distinctly my pride and my admiration.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
2	Adhvaya Mimamsa Kutuhala Vritti. N.B.—This edition was specified as a text-book for the M. A. Degree Examination of the University of Madras.	Vasudeva Dikshita.	Mimamsa Philo- phy.	1. Mr. S. Kuppuswamy Sastri- gatal, M.A., Prof. of Sanskrit and Comparative Philology, Presi- dency College, Madras. 2. Brahmastri R. Chendrasekhara Sastri-gal, Principal, Sanskrit College, Mysore. 3. Brahmastri P. V. Panchapagesa Sastri-gal, Vedanta Professor, Sanskrit College, Mysore.	Mr. M. S. Narayana Rao, Retired Deputy Commissioner, Bangalore. —It is a pleasure to see them and to possess them. Mr. M. Raja Raja Varma, M.A., B.L., Under Secretary to Government, Trivandrum: —That this is a worthy memorial adumbration of no question. Mr. P. Narayana Aiyar, B.A., B.L., Madras: —The edition you have brought out is excellent and has done a national service by this publication. The Madras Mail: —Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar who has already done so much for the publication of old and rare Sanskrit works, deserves to be congratulated on this idea of his. Hon. Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E.: —You have done a very valuable work of the reputation of your Press. H.H. Kerala Varma, C.S.I.: —Like all the works issued from the Sri Vani Vilas Press, Kutuhala Vritti deserves all applause. Mr. T. Ganapati Sastri, Chator, God. Oriental Library, Trivandrum: —I am glad to find that your work possesses all the requisites of an excellent edition. Mr. M. T. Narasimha Aiyangar, Bangalore: —You are rendering very valuable service

to the literary public. . . . The work is being edited with great care and the arrangement is very satisfactory.

The Hindu.—That this extremely useful work is now brought to light for the first time is due to the untiring efforts of the Sri Vani Vilas Press at the resuscitation of all that is rare and precious in the field of Sanskrit Literature.

Mr. S. Kuppuswamy Sastri-gal, M.A.—The value of the Tatparya Chandrika bringing out in an excellent way the significance of Sri Ramanuja's words cannot be exaggerated. All the Sanskrit scholars are certainly much indebted to you for your patriotism and love of literature which prompt you every moment to bring out such excellent editions of such masterly works.

The Hindu.—The Sri Vani Vilas Press have published this edition and their name is a guarantee for everything excellent in publications of the kind. The Publishers are no common literary critics and their Sanskrit Introduction is a learned literary estimate of Vaman's work The Publishers have shown great discrimination in the selection of this commentary. The work is by Tippani Bhupala, the best commentary extant.

Kavirama J. Chattopadhyaya, Midnapore:—I sincerely thank you for the beautiful edition of a hitherto before unknown commentary which I must say is an invaluable acquisition to the store of Sanskrit Learning.
The Sri Krishna Review:—A marvellously lucid commentary by one of the greatest of Rajayogins of Southern India.
The Wednesday Review:—The Vritti is one of the best books written in any language.

3	Tatparya Chandrika , a commentary on the Ramanuja Bhashya of the Bhagavad Gita.	Sri Vedanta Desika.	Vaishnavaita Vedanta.	Rao Bahadur M. Ranganachari, M.A., Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras.	
4	Kavyalankara Subravritti with the Commentary Kamadhemu . N.B.—This edition is specified as a Text book for the B. A. Degree Examination of the Madras University.	Vamana and Coppala.	Alankara, Sastri. One of the earliest authorities on the subject. (Rhetoric)	Pundit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	
5	Brahma Subravritti named Brahma Tattva Prakasika .	Sadasivendra Sarasvati.	Advaita Philosophy.	Brahmasti K. Ramasastri-gal, Dharmahikari, Mysore.	

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
6	Sastra Darpana.	Amlananda, the author of Kalpataru.	Advaita Philosophy.	Brahmasri Yadyanatha Sastrigal, Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore.	A unique work in Sanskrit philosophical literature. The author's splendid dissertation on each Adhikarana is an intellectual treat.
7	Purvottaramimamsa Vadanakshatramala.	Appaya Dikshita.	Both the Mimamsas.	Brahmasri Yadyanatha Sastrigal, Professor of Mimamsa, Sanskrit Institute, Bangalore.	A masterly work containing discussions on twenty-seven topics connected with either of the two Mimamsa systems of Philosophy.
8	Yogasutratrivrithi named Yoga-sudhakara.	Sadasivendra Sarasvati.	Yoga System.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	A valuable commentary on the Yoga sutras of Patanjali by the greatest practical Raja Yogin of Southern India (Sadasivendra Sarasvati).
9	Brahmanandagiri an advaitic commentary on the BHAGAVAD-GITA.	Venkatanatha.	Advaita Philosophy.	Do.	Professor K. Sundarama Aiyar, M. A., Kumbakonam.—This is an interesting and critical commentary on the Bhagavata. I thank you for having unearthed this rare work.
10.	Vanamala being a Commentary on the Taittiriya Upanishad Bhasya of Sri Sankara.	Acharya, Krishnananda Tirtha.	Advaita Philosophy.	Brahmasri G. Ramaswamy Sastrigal, Professor of Vedānta, Sanskrit College, Mysore.	A very valuable work and the special feature of this publication is the elaborate and exhaustive table of contents.
11.	Siddhantakalpavalli with the commentary Kesaravalli.	Sadasivendra Sarasvati.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Diarmadhikari, Mysore.	Both the text and the commentary are by the same author. This work is an epitome in verse of the Siddhantalekha Sangraha of Appaya Dikshiti.
12.	Vyasatparparya Nirnaya.	Ayyanna Dikshita.	Do.	Do.	A unique critique on the several commentaries on Vyasa Sūtras.
13.	Patanjali Darsana with the commentary of Ananta Pandita.	Ananta Pandita.	Yoga System.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	A very lucid but brief commentary on the Yoga Sūtras of Patanjali.
14.	Uttaragita with the commentary of Sri Gaudapadacharya.	Gaudapadacharya.	Advaita Philosophy.	Do.	An excellent and rare commentary on the Uttara-gita by the guru of the great Sankara's Guru Govinda.
15.	Avaidikadarsanasangraha.	Gangadharavajrapayaji.	Sanskrit Literature.	Do.	A brief exposition of the Jaina and Bauddha systems of Philosophy.
16.	Prasthanabheda.	Vidyaranya.	Do.	Do.	A rare work by Vidyaranya who, next to Sankara, is the most eminent and learned exponent of the several systems of Hindu Philosophy.
17.	Yadavabhyudaya with the commentary of Appaya Dikshita. N.B.—This was specified as a Text book for the Intermediate Examination of the Madras University.	Sri Vedantia Desika.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	Justice S. C. Mitra, Calcutta. —The books published in the Sri Vanil Vilas Sanskrit Series are all new to Bengal and they throw a flood of light on the history of literature of the Middle Ages in Southern India. Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A.: —An excellent edition. Mr. S. Krishnaswamy Aiyangar, M.A., Bangalore. —You are doing invaluable service to Sanskrit Literature. Mr. R. C. Dutt, C. I. E. —The Yadavabhyudaya is excellently edited. Hon. Mr. P. S. Sivaswamy Aiyar, C.S.I., C.I.E. —It was a pleasure to me to look into the pages of your edition of the Yadavabhyudaya. It is splendidly got up and compares favourably with the best Sanskrit Publications in European countries. The Hindu. —Mr. T. K. Balasubrahmanya Aiyar is certainly doing invaluable service to Sanskrit Literature by bringing out such rare and excellent works. The Theosophist. —We have no doubt that this book will be read with much interest and eagerness so difficult to edit with the skilled experience of trained Pandits—coming out of this Press in rapid succession mark an increasing demand. * * * A thoroughly accurate and scholarly Publication.

A.—List of Sanskrit works Published for the first time.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
18	Achyutrayabhyudaya. NB.—This was prescribed as a Text-book for the Intermediate Examination of the Madras University.	Sri Rajanatha.	Sanskrit Literature	Pandit R. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	A. A. Macdonell, Esq., Oxford. —I have just received Nos. 3 & 6 of the Sri Vani Vilas Sanskrit Series. The books seem to be well and carefully printed maintaining the standard set up by the first number. The Hindu. —In this connection we must put in a word of praise about Mr. T. K. Balasubrahmanyam Aiyar, for his untiring efforts to bring to light old Sanskrit works which, though highly valuable, are nothing in the sacred corner of a Pandit's habitation or in the innermost recesses of an Oriental palace. Justice S. C. Mitra, Calcutta. —It is a work of considerable merit. The Preface and the Introduction deserve study. This is a most subtle and beautiful interpretation of Kālidāsa's Meghaduta, one of the finest lyrics in Sanskrit Literature. A very rare Sanskrit Prose work. This edition is specified as the text-book for the Intermediate Examination of the Madras University.
19	Subhashitanivṛti with the commentary 'Ratnapaṭha.'	Sri Vedaṇḍa Desika.	Do.	M. T. Narendran Aiyangar, Esq., B.A., M.A.S., Bangalore.	
20	Vidyullata.	Purna Sarasvatī.	Do.	Pandit E. V. Krishnamachariar, Supervisor of Sanskrit Schools.	
21	Vemabhūpalachariyam with an introduction by Mr. B. Krishnamachariar, M. A., Superintendent of Sanskrit Schools.	Vanana Bhatta Datta.	Sanskrit Prose Work.	Do.	
22	Matasa Vijayam.	Venkatakrishna Dikshita.	Sanskrit Poetry.	Mr. T. S. Kuppuswamy Sastrigal, Tanjore.	A beautiful poem.
23	Vishṇupadādikēśantatōtram with the commentary of Purna Sarasvatī.	Purnasarasvatī.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	A very good and rare commentary.
24	Sivakarmamṛita.	Appaya Dikshita.	Saiva Philosophy.	Do. & Brahmasri Dandapani Dikshitar, Chidambaram.	A learned work on the Saiva System.
25	Sivallārnava.	Nīlakantha Dikshita.	Sanskrit Poetry.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Bangalore.	A Mahākavya in easy flowing style.
26	Bhaktisūdhātaraṅginī.	His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	A collected edition of all the works of His Holiness the late Jagadguru of Sringeri.
27	Sahityaratnamanjusha.			Pandit R. V. Krishnamachariar.	A collection of familiar quotations from the various Sanskrit Dramas, Kavyas and Prose literature.
28	Kīrtanas of Sri Sadasaiva Brah-mendra.	Sadasivendra Sarasvatī.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	The Hindu. —It is, like the well-known Bardet's Family Quotations, a very useful book of reference. This is the first attempt of its kind in Sanskrit. Highly instructive songs on Advaita Philosophy.

B.—Hitherto unpublished works that are about to be published from this Press.

Serial No.	Name of the Work.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Select opinions.
1	Siddhanta Sādhanaṅgam , with the commentary <i>Ratnatilaka</i> .	Krishnananda Sarasvati and Bhaskara Dikshita.	Sanskrit Philosophy	Mr. S. Kuppuswamy Sastrigal, M.A.	
2	Sūtra Muktaṭvālī .	Taraka Brahmananda.	Do.	Do.	
3	The commentary of Taraka Brahmananda on the <i>Vishnuashtakra</i> Bhasya of Śrī Saṅkara.	Taraka Brahmananda.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal.	
4	The commentary of Paramasivendra Sarasvati on <i>Siva Gīta</i> .	Paramasivendra Sarasvati.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	
5	Sivātattvarāhasyam .	Nilakantha Dikshita.	Sanskrit Literature.	Do.	
6	Tattvakaustubha .	Bhāṭṭoji Dikshita.	Do.	Do.	
7	Sankarabhyūdaya Kāvya .	Rajachudamani Dikshita.	Do.		
8	Kamalinikāhaṇṣa .	Do.	Do.		
9	Guruvamsakāvya .	Lakshmana Suri.	Do.	Brahmasri K. Rama Sastrigal, Mysore.	
10	The commentary of Abhirama on <i>Sakuntalā</i> .	Abhirama.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar and M. Hiriyannab, M.A.	
11	The commentary of Aruṅgirinatha on <i>Raghuvamśa</i> .	Arūṅgirinatha.	Do.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	
12	Nilakanthavijayachampū .	Nilakantha Dikshita.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	
13	Anandaraghavan .	Rajachudamani Dikshita.	Do.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	
14	Nalacharitam .	Nilakantha Dikshita.	Do.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal.	
15	Srutimatodyota .	Trivandaka Sastry.	Do.	Brahmasri G. Ramaswamy Sastrigal, Mysore.	

C.—List of works of which a critical and accurate edition is newly issued from this Press.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	Vedāntasāra with the Commentary of ĀPADEVA .	Sadananda.	Advaita Philosophy	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	The commentary of Āpadeva is a very rare one and the critical English Introduction from the pen of Professor K. Sundararaja Aiyar, is a special feature of this edition. The Theosophist .—A brilliant and convincing Introduction.
2	Lalitā Trisatī with the Commentary of Śrī Saṅkara.	Do.	Mantra Sastra.	Brahmasri Vaidyanatha Sastrigal, Bangalore.	A very sacred work.
3	Sarvavedāntasiddhānta Saṅgraha .	Śrī Saṅkara	Advaita Philosophy.	Pandit S. Subrahmanya Sastrigal, Tanjore.	The Text is published after careful collation with several manuscripts.
4	Parvatī Parinaya with a critical Introduction.	Vamana Bhatta Bana.	Sanskrit Literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	A. A. Macdonell, Esq., Oxford .—The best edition of Parvatī Parinaya which has yet appeared. Dr. Hultsch, Ph. D., Germany .—Parvatī Parinaya is excellent in every way. The Text is much improved, the preface valuable and important and the get up elegant. Dr. Schmidt, Germany .—The publisher is quite right when he says that the publication of this Sanskrit text and its Introduction will interest readers of this edition will observe the various differences in the readings and also note what vast improvements have been effected thereby. Mr. Kali Krishna Goswami Vidyaratna, M. A., Lahore .—An able and excellent critical Introduction. Rao Bahadur M. Rangacharya, M. A. .—Parvatī Parinaya is well edited. The Introduction is very interesting.

C.—List of works of which a critical and accurate edition is newly issued from this Press.—(Continued.)

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
5.	Vasavadatta with the commentary of Pandit R. V. Krishnamachariar. N.B.—This Edition was specified as a Text book for the B. A. Degree Examination of the Madras University.	Subandhu.	Sanskrit Prose Literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	Mr. Lonis H. Gray, Newark, U. S. A. :— I can very confidently say that it is one of the most desirable editions I have ever seen from an Indian Press and the commentary has my unstinted praise. Justice S. C. Mitra, Calcutta :— I am glad to say that the edition is very good. Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A. :— I see that already the Sri Van Vilas Press has acquired a wide and well deserved fame for the scholarly, artistic and accurate work that it has turned out. Mr. S. Kuppaswamy Sastrigal, M.A. :— I find that this book is very carefully edited and no pains have been spared to pick out and adopt the best readings. Rev. M. Phillips :— The book is well got up and the commentary reflects great credit on the care and scholarship bestowed upon it. Hon'ble Mr. P. S. Sivaswamy Aiyer, C.S.I., C.I.E. :— It goes without saying that your publications are excellently well got up quite unlike the coarse unattractive style of Sanskrit Publications generally. You are doing a very useful service to the country by bringing out handsome editions of Sanskrit classics and rare works. Kerala Varma, Esq., C.I.E., Trivandrum :— You deserve great credit for bringing out Vasavadatta so very nicely.
6	Priyadarśika with a critical Introduction.	Sri Harsha.	Sanskrit Dramatic literature.	Pandit R. V. Krishnamachariar.	Mr. R. C. Dutt, C.I.E. :— The discussion as to the authorship of Priyadarśika is very interesting and valuable. Mr. S. Kuppaswamy Sastrigal, M.A. :— Your love of Literature in having brought out such excellent editions of these Sanskrit Dramas deserves all kinds of recognition at the hands of all lovers of Sanskrit Literature. A popular dramatic work.
7	Malavikāgimitra with the commentaries of Nīlakantha and Kṛṣṇayana and an English Introduction	Kalidasa.	Do.	Do.	A very faithful and accurate translation.
8	Isavasyopaniṣadbhāṣya of Śaṅkara translated into English by M. Hiriyannab, M.A.			M. Hiriyannab, M.A.	Do.
9	Kenopanishadbhāṣya of Śaṅkara translated into English by M. Hiriyannab M.A.			Do.	Do.
10	Panchasati	Mukakavi.	Sanskrit Poetry.	Pandit S. Subrahmanya Sastry, Tanjore.	A collected and accurate edition of all the five famous stotras.
11	Minor Poems of Nīlakantha Dikṣita.	Nīlakantha Dikṣita.	Do.	Do.	A collected and accurate edition of the seven minor poems of this great Poet.

D.—List of Tamil Publications from the Sri Vani Vilas Press.

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
1	Bhagavadgita Venba	Alagimanasalajeer	Tamil Visishtadwaita Philosophy	Pandita S. Srinivasathia Aiyar, and P. R. Krishnamachariar.	The Hindu. —The Sri Vani Vilas Press is really to be congratulated for having unearthed this precious work from among the crumbling Palm-leaf manuscripts. The Madras Mail. —Great credit is due to the Proprietor of the Sri Vani Vilas Press for having brought to light this precious work which has been lying hidden till now among a vast heap of crumbling Palm-leaf manuscripts. The Mysore Review. —The very existence of the Mysore Review was unsurpassed by the world of Tamil Societies and indeed all the greater is the value of the precious find. The Theosophist. —The work is indeed a classical one. Professor K. Sundarama Aiyar, Esq., Kumbakonam. —You are daily adding to your services in the cause of Tamil literature. The publication of this Venba is a fresh effort in the same sacred cause. Mr. K. Narayana Aiyar, Madurai. —It is simply beautiful. The peculiarity of this edition is that more than thirty-five Manuscripts were secured and collated and the best readings adopted. There has been an improvement in almost every stanza and several stanzas are added from the Mss. which are not found in the extant editions. Further, a critical English Introduction and a close and faithful Tamil prose rendering of the whole Kanda are added at the beginning of the book.
2	Sundara Kandam of Kamba Ramayanam.	Kamba	Tamil Literature	Do.	

12

3	Truvanaikkapuranan.			Pandit M. V. Ramanujachariar.	This book also was collated and edited with the help of several Mss. and a very faithful Tamil prose rendering of the whole poem is given at the beginning. This is a high class illustrated Tamil Monthly Journal, highly spoken of by all Tamilians.
4	Sri Vani Vilasini.				The Mysore Review. —The contents are all of vital questions of the day, written in pure and unimpeachable Tamil and showing a healthy and vigorous intellect. The print and get-up of the journal leave nothing to be desired and many a popular English monthly in India, might try to imitate this juvenile Tamil monthly, in this respect at least. We wish the enterprise every encouragement and success. The People's Guardian, Tinnevely. —Contains original and varied contributions from the pen of specialists. Ravi Varma, Esq., the Artist. —The get-up as well as the contents of the journal is very excellent. C. H. Yates, Esq., Superintendent, Govt. Printing Works, Mysore. —From a Printer's point of view, it is a most neat production, very evenly printed and finished in good style. Mr. P. Narayana Aiyar, B.A., B.L., High Court, Vellore, Madurai. —Matter and manner about it are of a superior order and reflect the greatest credit upon your enterprise and business taste.

13

22

D—List of Tamil Publications from the Sri Vani Vilas Press—(Concluded).

Serial No.	Name of the book.	Name of the Author.	Subject.	Name of the Editor.	Remarks and select opinions.
					S. V. Kallapiran Pillai, Avl, Chingleput :—I went through the articles contained in it. They are varied, interesting and instructive and are well written in chaste Tamil. The get-up leaves nothing to be desired. It is one of the very few well written Tamil journals and I wish it every success. V. A. Vandayar Avl, Pondi :—The matter and the get-up of the Magazine leave nothing to be desired. The Madras Mail :—The articles cover a wide range of topics and are written in simple and elegant Tamil. The Hindu :—It is a well illustrated monthly which aims to impart a sound and useful knowledge to the men and women of our Tamil country. The topics are varied, and several excellent half-tone plates are reproduced in colour. The journal compares favourably with other Tamil magazines and we are sure it has a promising career before it. V. T. Krishnamachariar Avl, Dny. Col. lecturer :—A journal like this providing wholesome reading for the females of our community has been a long left want and I am glad to see that your journal has been so widely appreciated.

NOTE FILE.

C. No. 1122 From the J. K. Balasubrahmanya Aiyar, No. 31-3-1913.
Aiyar, Sri Vanu Vilas Press.SUBJECT. Patronage of the Sri Vanu Vilas Press, Sri-
rangam.

MR. J. K. Balasubrahmanya Aiyar, proprietor of the Sri Vanu Vilas Press, Srirangam, solicits the "generous sympathy and liberal patronage" of Govt. on behalf of the Press. No publications have been forwarded to Govt. nor is there any specific publication mentioned as requiring Govt. patronage. The list on pages 6 to 19 of C.F. gives the names of the pub. publications of the Press. Ordinarily Govt. patronage is given to publishers of rare works which are not expected to command great sale and which, at the same time, involve enormous expenditure by means of Govt. purchasing copies and distributing them among Govt. institutions or officers.

2. The application in this case may be forwarded to the D.P.D. No. for remarks as to whether any of the publications mentioned in the list may advantageously be purchased for educational institutions. If so, how many copies of each. It is presumed copies of the books will be available in the office of Registrar of Books, if required, for reference.

PP
4-4-13. A. Please attach Dr. Schröder
4-4-13. do. sent in the normal.
D

p24/10a

Dr. F. OTTO SCHRADER,
ADYAK, MADRAS, S. I., 21. III. 1914



C. 1167⁹²⁸
Dear Mr. Davidson: *Immer
glücklich
Rudolf*

Allow me to introduce to
you Mr. K. Balasubrahmanyam, pro-
prietor of the Sri Vani Vilasa Press at
Tirunavai. This is one of the most
prominent publishers of Sanskrit works
in Southern India. His Memorial
Edition of Sri Saṅkharācārya's works,
now nearly complete (20 volumes), is
really admirable. His "Śāstra Series",
the latest volume of which is Vēṅkṭa-
nātha's extensive and valuable commen-
tary on the Bhagavadgītā, contains only
noteworthy and hitherto unpublished works
and is edited very neatly and accurately.
Having so often used these books, and
never without particular satisfaction,
I dare say that the Sri Vani Vilasa
Press is worthy of all encouragement.

Please attach Yours sincerely,
This to the Sri F. Otto Schrader.
Vani Vilasa Press, Calcutta.

Resubmitted with Dr. Schrader's D.O.

CA
5/4/13

D. Schrader's position on the world of Sanskrit scholarship fortifies my opinion that the press shd. receive any assistance that Govt. can properly give. This, can, I think, only take the form of liberal purchases of such publications as are of use in Govt. Sanskrit schools & colleges, ~~and other~~ ^{other} Sanskrit and other Govt. institutions where Sanskrit is taught. Please ask the D.P. what he thinks can & should be done.

LD

7-4-13

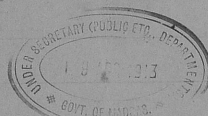
Desp 7/1

8-4-13

Eol no. 1167-1

8-4-13

G.O. No 106 dt 18.4.13



file No 11

D.P. 1. no.

this is the third application of the kind that has been referred to me recently. In the other two cases I have suggested purchases to the amount of about Rs 1200.

The Superintendent of Sanskrit Schools informs me that the Sri Varivilas Press is the most important publisher in the Presidency and that the memorial edition of Sri Sankar's works is its most important publication. The price of these is Rs 50 a set. I have pointed out how 46 copies of Balamanorani

might be distributed and I suggest that 46 copies of the memorial edition of Sri Sankar's works might be purchased and similarly distributed. This would cost Rs 2200 and the greater degree of encouragement to this firm is perhaps justified by its greater importance.

I have obtained from the Superintendent of Sanskrit schools a list of numerous Sanskrit publications. If they were all encouraged on a similar scale, ^{at least} an additional Rs 4000, of which about Rs 700 would be ~~an~~ annual expenditure on periodicals, would be needed. I mention this merely to roughly indicate what it might be expected to cost to substantially encourage Sanskrit publication in the Presidency. We may expect also to have to ask for money for classical vernacular publications.

Jun
17. IV. 13.
Educational Department.

For orders as to whether 46 copies of the Memorial Edition of Sri Sankar's works may be purchased.

The cost of these ^{copies} ~~books~~ should ~~be~~ obviously be debited to the head "32. Miscell." - Cost of books & publications. There is a provision of only Rs 39 00 under that head. The cost of 48 copies of Sri Balarama comes to Rs 1200, & that with the amount

required for the purchase of Sanskrit works (Rs 2300) will nearly cover the total provision. Further allotment will be needed, if ~~a~~ it is decided to purchase additional copies of Madhava Vilas publications or to take 125 sets of the publications of Vignana Chandrika madhava (Rs 2200). In order as to whether the D.P.I. should be asked whether ~~the~~ he can find the additional funds required from his own budget, or ~~the~~ whether Financial should be asked for ~~the~~ additional allotment, as the cost of the books ~~the~~ would be debited to B2-Miscellaneous.

Ch
29/4/13

The D.P.I. would prefer to spend his allotments in more direct ways. In individual colleges and schools have their own library allotments and enjoy discretion as to their utilization. The proposals in these four files contemplate centralized patronage & the real question is whether that course is justifiable or whether the applicants should be told that they must depend upon their ability to sell copies to individual purchasers.

2. The case dealt with in this file (I)

does, I think, merit special treatment not withstanding the fact that the applicant is a publisher by profession. We have the highest testimony to the scholarship of his memorial. Edition of San-Kara Charya's works, a publication of special value, which must have cost far more than the press is likely to recover from ordinary sales. On that ground I recommend the D.P.I.'s proposal to purchase 46 copies of this one work at Rs. 50 per set or Rs. 2,300 for distribution to the 46 Sanskrit schools & aided colleges selected by the Suptd. of Sanskrit schools. The other publications of this press may be left to find purchasers in the ordinary way.

3. It is convenient to deal here also with the other three applications.

File II relates to the Bela manuscript a valuable & hitherto unpublished Sanskrit manuscript on Panini's grammar. The Standard authority for all time. I have spoken to Dr. Schrader about his publication & found that he considers it highly deserving of encouragement. The editor is a private individual who for love of Sanskrit has found

Sri. Vani Vilas Rao,
K. Sriangam

Gono. 548824, 11-6-13.

* The Arya Sabha &
a Sanskrit school of our
country

to money & the labour necessary to make the commentary available to the scholarly world, and he has bent his fingers in the process. Govt. have already purchased seven copies for the leading arts colleges, two public libraries & the Dept. of Sanskrit schools; and the D.P. I. now recommends the purchase of 48 more copies - one for the University Library, one to the library of the Victoria Shrihari Hostel & 46 for the Sanskrit schools & aided colleges selected by the Dept. of Sanskrit schools (as in case of file I dealt with in para 2 supra). This recommendation I support. It is accepted in the cost Rs 1200.

4. File no III relates, I think, to a less serious case. The Mathura & Co. Book Depot at Kumbhakuram is a commercial venture interested chiefly in bringing out Dravida philosophical works (of much less importance than Advaita works so far as public interest is concerned) & whilst the proprietor calls critical editions of the Ramayana & Mahabharata Govt. have bought ~~the~~ ³⁰⁰ copies of the latter, & in 1907 (³⁰⁰/₁₈₀₇) declined to make any grant towards the publication of the

90. 428 12
185. 12
(in file no II) (M)

Gene. 551 801
H. 6. 12

90. 522-3
78. 56
Key II
(in file no II)

① slip 5
in file
no III

90 64 - ⑥
W. 1. 0.
(in file no III)

90-623. flg ⑥
12. 7. 12
(in file no III)

(Larkspur & Lloyd
allotment was nearly
triple on the revised
estimate)

Gou. 492 Est.
29. 5. 13

B.

Maktharata (for which of course this
edition are in existence). In January
1908 the proprietor was told that Govt
did not require any more copies of this
work, but an additional copy was
purchased last year for the Government
Library together with 90 copies of
other works published by the same
press at an aggregate cost of Rs 95.3.

Mr. Stone now recommended the
purchase of 8 sets of the publications
@ Rs 204-14.0 each for distribution to
selected Sanskrit Colleges. I am not
satisfied that this is necessary, but
if financial is willing to increase
the allotment under 32 Misc., Educ.
need not demand the appropriation of
some Rs 1670 as proposed.

i. File no IV relates to a different
language, Telugu; the applicant was a
publishing venture which has sustained
himself supporting for the last four
years, though it is claimed - rightly -
expect - that this has only been possible
owing to government help given by
the arrangement of contributors. The
Vyasa Chandraika Mandali, as this
called, has published some 20 books.

mostly science primers, biographical
historical works - original + translations
including a "History of the Andes"
in two parts; & the now on hand
the ambitious project of a Telugu
Encyclopedia the cost of which is
estimated at Rs. 75,000 gross, with
sale proceeds of Rs. 42,000. It is
probably the venture which has
inspired the application to Govt.
The D.P.I. recommends the purchase of
125 sets of the 17 books actually published
up to date - which w'd cost Rs. 2242
- in order to "encourage the dissemina-
- tion of scientific & the knowledge in
the vernaculars" & proposes, if this can
be approved, to distribute the books
to institutions - public & private - likely
to make good use of them. He does not
advocate the grant of any assistance
towards the Encyclopedia.

Telugu is a living language & I incline
to the view that this press sh'd stand on
feet on its own merits. It probably has
a "Andhra movement" to back it. The
Manager is a business-like man.

para 24 of memorial, p. 39 CP

* 700 sets of 10 vols. each
@ Rs. 5/- per volume.
 $5 \times 10 \times 700 = 35,000 !!$

para 24 of CP

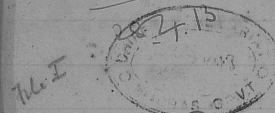
Ld.
27/4/15

These are. f 33
Final no.

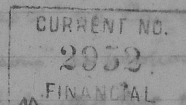
H.E. H. Par.
Habe N. H. Stuart
Habe N. Sirovami Aiyar

27-7-11

Colno 11672



File I
M.D.
Recd 153
9/11/11
4 copies
together



Page 29-4-12

Financial Dept.

7 p 5-9 anti.

Please see Mr. Davidson's notes ante.

File No I.

2. The proposals of the Educational dept. are:

para 2 of Mr. Davidson's note p 67 anti (Cost Rs 2,300)

(1) to purchase 4-6 copies of Sankaracharya's

File No. II.

(2) to purchase 4-6 copies of Balamanorama

para 3 of Mr. Davidson's note p 67 anti (Cost Rs 1200).

The proposals may, if submitted, be accepted

p 4 of Mr. Davidson's notes (p 17-8 anti)

3. It is stated that if Financial is willing to increase the allotment under 32-Miscellaneous Educational need not demur to the appropriation of some Rs 1670 to the purchase of 8 sets of books

File No. III.

Mr. Davidson's note p 8 anti

para 5 of Mr. Davidson's note
(H. 8-9 anti)

Art 1006, C.A.C. Vol II.

p 5 anti

Mathva
from the ~~Ramesh~~ Vilas Book Depot. As these books are not considered necessary, it does not appear that the purchase should be sanctioned.

The Educational dept. do not propose to sanction any purchase in the case dealt with in file No. IV.

4. As regards the debit of cost, the books will apparently be purchased and supplied to the educational institutions concerned by the D.P.D. and the cost more properly should therefore be debited to "22. Education" and not to "32. Miscellaneous" as proposed by the Educational dept. Submitted that the D.P.D. may be told that the necessary funds should be provided before any expenditure is incurred.

True
3/5/13.
J.H.H.
3-5-13

C.R.
5-5-13

C.S.

Financial will not object but ask that the file be sent to H.M. in ch. of Finl.

2. M. Balasubramania Aiyar came to see me & showed a large series of his books. The expensive "Memorial Series" of Sankaracharya's works seemed least worthy of Govt patronage, because it was adorned with gaudy, modern, hindu pictures quite unsuited to a work with any claims to scholarship, there was no

attempt at supplying any apparatus
criticisms, even the names of the editors were
absent, in fact it was a mere popular
print intended to catch the eye of the public.
Many of the other works, in soberer &
cheaper form, looked far more work-
manlike.

Hy 6.5.17

Educational Department

Please circ. as at p. 10 supra.
8
9.5.13

- 1 H.E. the Governor
- 2 The Honble Sir Harold Smart K.C.V.O., C.B.
- 3 The Honble Mr. Swaminathan Aiyar C.B., C.P.

φ

10.5.13.



I accept the recommendations of the
Education dept.

Ans
14.5.13

I also accept the recommendations of
Educational which I suppose is the
set of the Madras-Viceroy Publications.

M 245/13

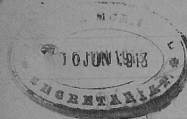
Draft sent to P.M. for acceptance W 24/5

See
C.S. note
W 24/5

Draft orders submitted. If approved they be forwarded to Finl for acceptance.

PA 26-5-13 A 29/5/13

File no. for acceptance in 3 cases.



Edl no 1167-3

Recd 26/5/13 29/5/13



No I

CURRENT NO.

3600

FINANCIAL

Reps 29-5-13

Financial Dept:

Please see H.M.'s notes 214-5-13 ante. The draft may, it is submitted, be accepted.

2. The total cost involved is Rs 5,171 and there is only a provision of Rs 3,900 in the Current year's budget under "32. Miscellaneous - Cost of books and publications". Perhaps the whole of the expenditure a sum which will meet the whole of the present expenditure may be allotted now to the head from the reserve with the Finl. dept. on receipt of a copy of the Educational dept proceedings on

Santa Clara's works - 2300
Balamonoma - 1200
Mashua Kila publications - 1671
5,171

205-5561913-14

File no 3600-17-6-13

Through Budget Section

6/6/13 4/6/13

this case.

4/6/13 9/6/13

Edl no. 6-1-13 11/7/13

Leone

11/10/76

37

[Faint handwritten notes at the top of the left page, including "The total cost involved in the 1971 and 1972" and "The total cost involved in the 1971 and 1972"]

Financial Dept.

Please see M. 10 notes in 1971 and 1972. The
 above may be submitted by 1971 and 1972.
 The total cost involved in the 1971 and 1972
 is only a provision of Rs 2,900 in the Current
 Budget under "22 Miscellaneous - Cost of books
 and publications". Perhaps the whole of the present
 sum which will meet the whole of the present
 expenditure may be allotted now to the head
 from the reserve with the First Dept. on receipt of
 a copy of the Educational Dept. processing on

[Faint handwritten notes at the bottom of the left page, including "The total cost involved in the 1971 and 1972"]

Please see M. 10 notes in 1971 and 1972.
 The above may be submitted by 1971 and 1972.
 The total cost involved in the 1971 and 1972
 is only a provision of Rs 2,900 in the Current
 Budget under "22 Miscellaneous - Cost of books
 and publications". Perhaps the whole of the present
 sum which will meet the whole of the present
 expenditure may be allotted now to the head
 from the reserve with the First Dept. on receipt of
 a copy of the Educational Dept. processing on

35
38
Educational Department.

C.No.1122, from M.R.Ry.T.K. Palasubramanya Aiyar, dated 31-5-13.

ORDER :- Nos 49 Solus & 11.6.13
Mis.

M.R.Ry. T.K. Palasubramanya Aiyar,
Proprietor, Sri Vani Vilas Press, Srirangam,
will be informed that the Government will
purchase 46 copies of his Memorial Edition
of Sri Sankaracharya's works in 20 volumes.
He will be requested to forward the copies
direct to the Director of Public Instruc-
tion and the bill of cost to the Accountant
General for payment. The cost will be
debited to "32-Miscellaneous-Cost of Books
and Publications".

2. On receipt of the copies the --
Director will distribute them among such
of the aided colleges and Sanskrit schools
in this Presidency as may be selected by him.

PA 11/5/13
27.5.13

11/5/13

(C)
M.R.Ry. T.K. Palasubramanya Aiyar.
,, the Director of Public Instruction.
,, the Accountant-General.
,, the Financial Department.

(with copy
of this order as
per requisites)

11/6/13

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____ } 191

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED _____
 191 _____

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT. _____

LETTER OF GOVERNMENT. _____

STATEMENT WITH DITTO. _____

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

A A A A A A A

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy Heading only.

37

(Handwritten notes)
 1-10-11
 1-11-11
 1-12-11

(Handwritten notes)
 1-12-11
 1-1-12